

**SENAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 1975-1976**

---

---

**13 NOVEMBRE 1975**

---

**Proposition de résolution  
sur les problèmes des travailleurs frontaliers****(Déposée par M. Bertouille)**

---

**DEVELOPPEMENTS**

---

La déclaration gouvernementale du 30 avril 1974 — et plus spécialement l'annexe à cette déclaration — précise que le Gouvernement doit élaborer une politique cohérente en faveur des travailleurs frontaliers.

Force nous est de constater que, malgré le paiement d'une allocation destinée à compenser, dans une certaine mesure, les aléas monétaires depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1973, rien d'autre n'a été fait par le Gouvernement belge en faveur des travailleurs frontaliers belges occupés en France. Depuis 1973, leur situation ne s'est guère améliorée et il est indispensable que les pouvoirs publics fassent obtenir aux travailleurs frontaliers belges occupés en France, une amélioration de leur statut social et, notamment, les mêmes avantages, en matière d'allocations familiales, que ceux qui sont alloués, en Belgique, aux travailleurs salariés.

D'autre part, en cette année internationale de la femme, il est inadmissible qu'une distinction reste maintenue entre les hommes et les femmes dans le coefficient rectificateur des salaires. Le paiement des salaires, par transfert, entraîne aussi des causes de retards de paiement qui peuvent souvent dépasser quinze jours.

La disparité des salaires entre la Belgique et la France — tout spécialement dans l'industrie textile — justifie le mécontentement des travailleurs salariés belges occupés en France.

En 1973, la Conférence nationale de l'Emploi, constatant l'importance du déficit des balances régionales de l'emploi,

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 1975-1976**

---

---

**13 NOVEMBER 1975**

---

**Voorstel van resolutie betreffende  
de problemen van de grensarbeiders****(Ingediend door de heer Bertouille)**

---

**TOELICHTING**

---

In de regeringsverklaring van 30 april 1974 — en meer bepaald de bijlage bij die verklaring — staat te lezen dat de Regering een samenhangend beleid moet uitstippelen ten gunste van de grensarbeiders.

Wij kunnen alleen maar constateren dat, afgezien van een uitkering, om van 1 januari 1973 af, in zekere mate het wisselverlies te compenseren, de Belgische Regering niets gedaan heeft voor de Belgische grensarbeiders die in Frankrijk werken. Sedert 1973 is hun toestand in het geheel niet gewijzigd en het is dringend nodig dat de overheid het sociaal statuut van de in Frankrijk tewerkgestelde Belgische grensarbeiders verbetert en hun met name inzake kinderbijslag dezelfde voordelen doet verlenen als die welke in België aan de loontrekkenden worden toegekend.

Aan de andere kant is het, in dit internationaal jaar van de vrouw, onaanvaardbaar dat er tussen de mannen en de vrouwen een onderscheid blijft bestaan voor wat de rectificatiecoëfficiënt van de lonen betreft. Bovendien worden de lonen, als gevolg van de transferverrichtingen, dikwijls meer dan veertien dagen te laat uitbetaald.

Het loonverschil tussen België en Frankrijk — voornamelijk in de textielindustrie — verwekt terecht mistevredenheid bij de Belgische werknemers in Frankrijk.

In 1973 heeft de Nationale Tewerkstellingsconferentie, gelet op de omvang van het tekort op de gewestelijke tewerkstel-

avait chargé les comités sub-régionaux « de dégager rapidement et de manière dynamique des propositions concrètes susceptibles d'être appliquées au niveau local, régional et national ».

Le comité sub-régional de l'emploi du Hainaut occidental, après avoir dressé le bilan de la situation de l'emploi régional, avait transmis au Ministre de l'Emploi, un volumineux rapport dans lequel il recommandait une série de mesures concrètes en vue de porter remède à la situation difficile que connaissait déjà, à l'époque, le marché de l'emploi du Hainaut occidental. C'est ainsi, notamment, que devant la gravité de la situation sociale des travailleurs frontaliers il avait recommandé que tout soit mis en œuvre en vue de favoriser l'occupation, au sein même de la région, de la plus grande partie de cette main-d'œuvre. Aujourd'hui, cette recommandation ne semble pas avoir été entendue.

En effet, par exemple, le Hainaut occidental totalise encore plus de 5 500 travailleurs frontaliers occupés en France. L'arrondissement de Mouscron réunit, à lui seul, 75 p.c. de ces travailleurs. La région la plus concernée reste le canton de Comines — qui ne compte que 18 000 habitants, mais regroupe 1 896 frontaliers, soit 34 p.c. du total des frontaliers du Hainaut occidental.

Cette proportion importante des travailleurs frontaliers dans le canton de Comines s'explique par le concours d'une série de facteurs et, notamment, d'un sous-emploi régional caractérisé, de l'isolement de la région et de la proximité de la France, ce qui assure un accès facile des emplois.

Mais, dans le Tournaisis aussi, des communes comme Estaimpuis, Néchin, Leers-Nord et Templeuve comptent encore un nombre important de travailleurs frontaliers.

Il est indispensable que le Gouvernement élabore, sans délai, une politique cohérente en faveur des travailleurs frontaliers. Cette politique doit viser à assurer du travail en Belgique et garantir les mêmes avantages sociaux aux travailleurs frontaliers qu'aux travailleurs belges occupés en Belgique.

J'estime donc qu'il convient que notre Assemblée invite le Gouvernement à faire un rapport complet sur la situation spécifique des régions à forte densité de travailleurs frontaliers et à élaborer une politique cohérente en faveur des travailleurs frontaliers, comme cela a, d'ailleurs, été prévu à la page 15 de l'annexe à la déclaration gouvernementale du 30 avril 1974.

A. BERTOUILLE

\*\*\*

## PROPOSITION DE RESOLUTION

---

Le Sénat invite le Gouvernement à remettre aux Chambres un rapport sur la situation particulière des travailleurs fron-

lingsbalansen, aan de gewestelijke subcomités opdracht gegeven zo snel mogelijk concrete voorstellen te doen op het plaatselijke, gewestelijke en nationale vlak.

Het gewestelijk subcomité voor de tewerkstelling van West-Henegouwen maakte de stand van de gewestelijke tewerkstelling op en bezorgde aan de Minister van Tewerkstelling een lijvig verslag met een reeks concrete maatregelen ter verbetering van de moeilijke toestand die toen reeds op de arbeidsmarkt van West-Henegouwen heerste. Gezien de ernst van de sociale toestand van de grensarbeiders, drong het er onder meer op aan alles in het werk te stellen om de meeste arbeidskrachten werk ter plaatse te bezorgen. Die aanbeveling schijnt tot dusverre niet te zijn gehoord.

West-Henegouwen bijvoorbeeld, telt nog meer dan 5 500 in Frankrijk werkende grensarbeiders, waarvan 75 pct. alleen al in het arrondissement Moeskroen. De meest getroffen streek blijft het kanton Komen, dat slechts 18 000 inwoners heeft, maar 1 896 grensarbeiders, of 34 pct. van het totaal.

Dit percentage in het kanton Komen is het gevolg van een samenloop van omstandigheden, met name de uitgesproken ondertewerkstelling, de afzondering van de streek en de nabijheid van Frankrijk.

Maar ook in het Doornikse zijn er gemeenten zoals Estaimpuis, Néchin, Leers-Nord en Templeuve die nog veel grensarbeiders tellen.

Het is noodzakelijk dat de Regering onverwijld een samenhangend beleid ten gunste van de grensarbeiders voert. Dit beleid moet gericht zijn op werkverschaffing in België en op de toekenning van dezelfde sociale voordelen aan de grensarbeiders als aan de werknemers in België.

Ik ben derhalve van oordeel dat onze Vergadering de Regering dient te verzoeken een volledig verslag op te stellen over de bijzondere toestand in de streken met veel grensarbeiders en een samenhangend beleid ten gunste van de grensarbeiders uit te werken, zoals overigens is toegezegd op bladzijde 15 van de bijlage bij de regeringsverklaring van 30 april 1974.

\*\*

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

---

De Senaat verzoekt de Regering bij de Kamers een verslag in te dienen over de bijzondere toestand van de grensarbeiders

taliers et sur les mesures qui peuvent être prises en vue d'élaborer une politique cohérente en faveur des travailleurs frontaliers.

Ce rapport :

— étudiera les mesures propres aux régions frontalières, susceptibles de faire disparaître le facteur de sous-emploi régional caractérisé;

— énumérera les avantages accordés aux travailleurs belges occupés en Belgique et qui, jusqu'à ce jour, n'ont pas été accordés aux travailleurs frontaliers et les solutions ou les difficultés susceptibles de réaliser cette égalité sociale indispensable.

Ce rapport sera déposé dans un délai de trois mois et distribué aux membres des Chambres législatives.

A. BERTOUILLE

en over de maatregelen die kunnen worden genomen om tot een samenhangend beleid ten gunste van de grensarbeiders te komen.

Dit verslag zal :

— passende maatregelen bestuderen ten einde de uitgesproken ondertewerkstelling in de grensgebieden te onder-  
vangen;

— een opsomming bevatten van de uitkeringen aan de werknemers in België die niet worden toegekend aan de grensarbeiders, evenals van de maatregelen om die noodzakelijke sociale gelijkheid te verwezenlijken en van de daarbij optredende moeilijkheden.

Dat verslag zal binnen drie maanden worden ingediend en rondgedeeld aan de leden van de Wetgevende Kamers.